

# 中外比较视域下我国外语演讲教材的 中国特色研究

——以《理解当代中国西班牙语演讲教程》为例

曹羽菲 丁伊雯

**摘要：**教材作为知识传播的物质载体，在学科建设和教学活动中发挥了重要的作用。如何编制适合中国外语专业学生的教材，如何在教材中平衡学科知识内容和课程思政内容，是教材编者当前亟须探索的重要课题。本文通过对中外演讲教材的比较，从宏观架构和微观设计两个层面对我国外语演讲教材的中国特色进行了探索和归纳。研究表明，我国外语类演讲教材除了系统传授外语演讲学科知识之外，还要实现传递中国特色社会主义核心价值观的编写目标。为此，在教材中的演讲话题、主课文选篇、话语体系构建和多模态元素等方面都要体现中国特色，这是培养我国学生在国际舞台上用外语讲好中国故事的前提与保障。

**关键词：**外语演讲教材；中国特色；中外对比；西班牙语；核心价值观

[中图分类号] H34

DOI: 10.12002/j.bisu.443

[文献标识码] A

[文章编号] 1003-6539(2023)02-0088-14

## 引言

近年来，国内关于外语学科的特色和国家意识方面的研究主要在以下3个方面展开：①宏观层面，探讨中国外语学科话语体系构建问题，如彭青龙（2017）、杨枫（2022）等从国家战略需求出发分析了中国外语学科话语体系构建的必要性，在此基础上探讨了我国外语学科话语体系的构成要素，并提出要根据外语学科特征与规律来界定我国外语教育国家意识的话语表征。②中观层面，从教学体系构建、教材编制与评估、教师发展等视角开展外语学科的特色研

[基金项目] 本文系2021年国家社会科学基金重点项目“高等学校外语类专业‘理解当代中国’多语种系列教材编写与研究”（项目编号：21@ZH043）、2020年上海外国语大学青年教师科研创新团队项目“双一流建设背景下中国特色西班牙语教研体系研究”的阶段性研究成果。

究,如戴炜栋、王雪梅(2006/2016)提出了要构建具有中国特色的外语教育体系;庄智象(2006)提出了要构建具有中国特色的外语教材编写和评价体系;赵丹、沈骑(2022)则开展了外语教材编制中的国家意识研究。③微观层面,探讨外语学科的课程思政问题,如孙有中(2020)探讨了课程思政视角下的高校外语教材设计问题;何莲珍(2022)阐述了外语学科课程思政的“道”与“术”。

国内相关研究视角多样,为我们提供了丰富的理论和实践经验,但是通过文献梳理,我们发现有关我国西班牙语学科的中国话语体系构建研究较为缺乏,而这恰恰是中国文化走向广阔的西班牙语世界亟待探索和解决的核心问题。此外,国内外有关西班牙语演讲教材和教学方面的研究也较少,而我国未来的西班牙语人才恰恰亟须具备良好的公共演讲能力,以便在激烈的国际舆论交锋中把握先机,增强在国际舞台上的话语权,用润物无声的方式传播好中国声音。为此,我们将在本文中对上述问题开展研究,尤其是围绕我国西班牙语演讲教材中的中国特色问题进行探讨,通过中外演讲教材的比较来总结我国外语演讲教材的特点。

我们选取的研究对象是2022年外语教学与研究出版社出版的《理解当代中国西班牙语演讲教程》(于漫等,2022),将它与西班牙语国家出版的演讲教材 *Cómo Aprender a Hablar en Público* (《如何在公共场合发表演讲》,阿根廷布宜诺斯艾利斯卢曼出版社2017年出版)(Ander-Egg & Aguilar Idáñez, 2017)进行比较,并在此基础上探讨我国外语演讲教材的中国特色。

## 一、宏观架构比较

近年来,国内外关于教材评价的研究主要围绕宏观设计和微观细节这两大维度展开。在宏观设计层面,研究者探讨了教材编制的指导原则、教学理念、学科知识整合、主题框架、教学内容分布以及设计模式等内容(如束定芳、庄智象,1996;Ellis,1997;Tomlinson,2003;Littlejohn,2011;文秋芳,2017;Vojř & Rusek,2019)。在微观细节层面开展的分析包括教材中的文本选择、视觉标志、插图、习题、版式设计和多媒体信息等内容(如Cunningsworth,1995;刘电芝,1996;Mohammadi & Abdi,2014;Bori & Jovanović,2020)。

国内外教材研究和评价的视角丰富多样,但总结起来,都围绕宏观设计和微观细节这两个维度展开。一方面,就教材构成而言,通常分为宏观层面的全书教学理念、整体设计,以及微观层面的文本选择、习题和配图等内容。这两个维度设计的科学合理性将直接影响教材的使用效果和语言知识的产出结果

(乔爱玲, 2002)。另一方面, 就教材编制过程而言, 编者通常在前期准备的基础上先从宏观入手, 进行单元设计和全书设计(常小玲, 2017); 之后, 再结合全书设计理念进行微观层面的文本选择和非文本内容编制。此外, 我们认为, 国内外语教材的中国特色不仅要体现在宏观设计理念上, 还应渗透于微观设计的方方面面。由此, 我们将在宏观和微观这两个层面进行教材的比较, 具体将采用乔爱玲(2002)提出的教材评价框架, 该框架既包含宏观层面的指导原则、主体框架和设计模式, 也包含微观层面的文本内容选材和非文本资源开发。我们首先开展教材宏观架构的对比, 如图1所示。

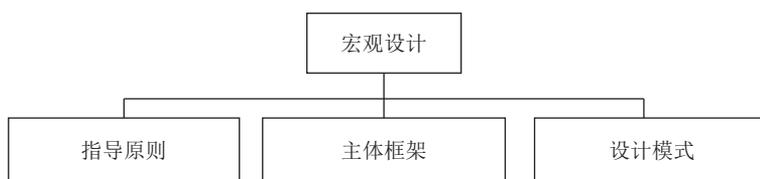


图1 教材编制的宏观架构(乔爱玲, 2002)

首先, 我们来比较一下两本教材的指导原则。就外语教材编制需要遵循的具体原则而言, 可分为系统原则、交际原则、认知原则、文化原则和情感原则(束定芳、庄智象, 1996)。系统原则指任何一套教材都应系统地介绍有关学科的各方面知识。交际原则指语料的选择和练习的设计需要考虑到具体可操作性和可实践性。认知原则指教材的编制必须考虑到教材使用者的学习规律以及人脑的记忆特点。文化原则是指教材中的语料要尽量选择符合目的语风格的文章和段落。情感原则指教材需要以人为本、以学生为本, 达到知识传递和学生情感发展的相互促进。

通过比较, 我们发现《理解当代中国西班牙语演讲教程》和 *Cómo Aprender a Hablar en Público* 这两本教材在交际原则和认知原则方面具有一定的相似性。在交际层面, 两本演讲教材都选择了适合演讲实操训练的语料, 同时以问答、连线、演讲范例赏析和演讲技巧训练等多种方式开展操练, 教材的可操作性和可实践性较强。在认知层面, 两本教材都遵循了循序渐进、由易至难的认知规律。例如, 在演讲技巧的教学安排中, 两本教材都在最初的几个单元介绍了停顿与嗓音在演讲中的运用, 这对学生来说是相对容易的; 之后才开始仪表形态、肢体语言和视觉辅助工具等稍有难度的教学内容。此外, 从横向来看, 《理解当代中国西班牙语演讲教程》中演讲实践环节的难度要求不断提升, 从最初5个单元的4分钟, 过渡到之后3个单元的5—6分钟, 直到最后两个单元的7—8分钟, 这样的安排符合循序渐进的规律。从纵向来看, 每个单元的开始部分要

求学生进行口头报告,中间部分开展半结构式演讲,最后部分进行综合性演讲,这样的安排也符合学习和操练时由易至难的认知规律。

在系统原则方面,通过比较,我们发现两本教材的相似点在于都较为系统地介绍了演讲学科知识,包括讲稿撰写和演讲呈现两个维度。讲稿撰写方面包括演讲的分类、听众特征分析、话题的选择、标题的撰写、提纲的制定以及演讲开头、主体和结尾的撰写等内容。演讲呈现则包括适当的停顿、恰当的声音、精练的语言、清晰的表述、仪态得体、视觉辅助工具的使用等内容。不同之处在于,除了演讲学科知识外,《理解当代中国西班牙语演讲教程》还系统地融入了主题内容的知识,即当代中国各方面的内容,包括当代中国的价值观、政治、经济、文化、法治、环保和外交等具体方面。由此可见,就系统性而言,《理解当代中国西班牙语演讲教程》充分体现了中国特色,也就是在系统地呈现演讲学科知识的基础上,又系统地融入了当代中国的知识内容,分别体现在“理解公共演讲”和“理解当代中国”这两大板块中,实现了演讲学科和主题内容的双重复合,在引导学生提高演讲水平的同时,帮助学生理解中国和讲述中国。

在文化原则和情感原则方面,两本教材也体现了不同的特点。*Cómo Aprender a Hablar en Público* 在语篇选择和学生情感发展方面更多考虑的是地道的西班牙语表达以及符合西班牙语国家风格的演讲方式。《理解当代中国西班牙语演讲教程》的语篇则主要选自《习近平谈治国理政》西班牙语版,这样的语篇选择在符合目的语西班牙语表达的同时也更多地体现了中国特色。在热身环节中,也选择了更加具有中国特色的内容:例如,引用中国传统经典“学而不思则罔,思而不学则殆”“宝剑锋从磨砺出,梅花香自苦寒来”等;还有“同尾式同字”等汉语特有的修辞表达方式,例如,“讲道德、遵道德、守道德”等。演讲范例的编写主要基于中国学生的实际经历和体验,如第五单元关于智慧校园建设的体会、第六单元关于垃圾分类的经验,还有第十单元在疫情期间担任志愿者的经历等等。这些亲身经历和体会在很大程度上可以激发学习者的共鸣,润物无声地培养他们的家国情怀。

其次,我们来比较一下两本教材的主体框架。一般来说,演讲教材的主体框架可以分为两类:一类按照演讲环节进行宏观设计,另一类则以不同的演讲话题为单元进行主体构建(杨永芳,2013)。通过比较,我们可以发现,*Cómo Aprender a Hablar en Público* 是较为经典的演讲环节架构,而《理解当代中国西班牙语演讲教程》则是通过话题串联来构建主体结构,如表1所示。

表1 教材主体框架比较

《理解当代中国西班牙语演讲教程》	<i>Cómo Aprender a Hablar en Público</i>
演讲话题架构	演讲环节架构
①中国梦； ②社会主义核心价值观； ③文化自信； ④消除贫困与共同富裕； ⑤全面深化改革； ⑥生态文明建设； ⑦全面推进高质量发展； ⑧依法治国； ⑨“一带一路”倡议； ⑩人类命运共同体。	①演讲者； ②演讲准备； ③演讲呈现； ④观众或听众。

两本教材不同的主体框架架构方式反映了不同的教学目标：*Cómo Aprender a Hablar en Público* 以提高学生演讲能力为单一目标，因此在主体框架设计上紧扣演讲技能的各个环节；而《理解当代中国西班牙语演讲教程》的教学目标不仅在于提升学生的演讲技能，更重要的是希望通过演讲课程培养学生的家国情怀，提高学生的政治理论素养，引导学生认识当代中国、传播好中国声音，因此在框架设计上采用当代中国政治、经济、文化、法治和外交等方面的主题词进行架构。这样的主体框架设计充分体现了中国特色，有助于在演讲学科知识传递的基础上进行当代中国主题内容的传授。

最后，我们来比较两本教材的单元设计模式。课程单元的设计是从单元的角度出发，根据单元中不同知识点的教学需要，合理编排教材内容和教学环节，让学习者能够在有限的课时数内掌握相对完整的知识点和技能。为确保整本教材的系统性和完整性，各个单元的结构需要保持一致，并且需要与教学目标相吻合。

《理解当代中国西班牙语演讲教程》的每个单元由“课前准备”“热身练习”“理解当代中国”“理解公共演讲”“演讲实践”“术语库”和“课后总结”7个板块构成，各板块之间的关系如图2所示。

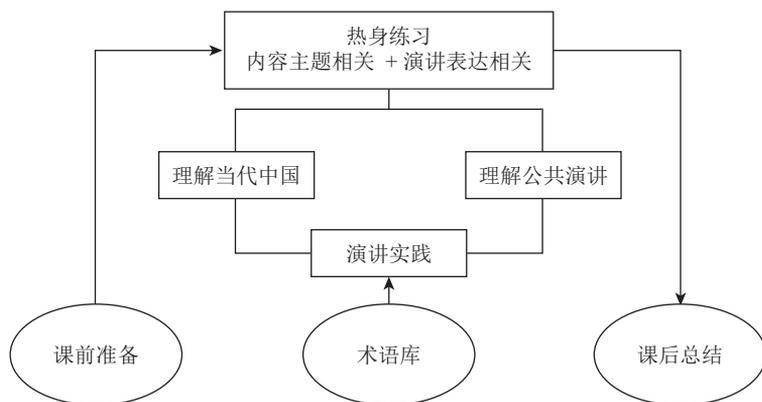


图2 《理解当代中国西班牙语演讲教程》的单元设计框架

每个单元的“热身练习”均包含两个活动，其中一个活动与演讲表达相关，包括演讲中的引经据典、修辞手法、多样表达和数据呈现等内容；而另一个活动则是课前主题调研，引导学生围绕单元主题搜集素材，并开展口语表达。“理解当代中国”板块是对各单元主题内容的介绍，是对当代中国治理理念、解决问题的方法与经验等话题的详细阐述和讨论。“理解公共演讲”板块主要进行演讲技能的输入，教授讲稿撰写和演讲技巧方面的知识。从这3个输入板块中，我们可以清晰地看出，该教材编制过程中对外语演讲技能和思想价值塑造两个课程目标的综合观照。也就是说，单元设计体现出了“演讲技能线”和“主题内容线”的双线交融与并行。

与《理解当代中国西班牙语演讲教程》不同，《Cómo Aprender a Hablar en Público》在单元设计上是根据演讲要素和流程单线展开的，这与该教材以演讲学科体系为核心的主体框架设计是一致的。在每个章节的框架结构上，这本教材并没有像《理解当代中国西班牙语演讲教程》那样体现出明显的一致性，而是以问题为导向，在不同章节中依次对演讲中可能出现的问题与困难作出解答。以第二单元“演讲准备”为例，其章节框架如图3所示。

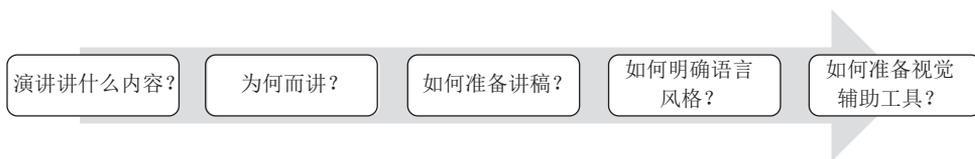


图3 *Cómo Aprender a Hablar en Público* 第二单元章节结构

虽然在单元设置上，两本教材因其主体框架和教学目标不同，呈现出较大

差别,但是由于同为演讲教程,两本教材对演讲知识点的覆盖是具有一定相似性的。我们将两本教材在单元层面涉及的演讲知识点进行了归纳和比较,如表2所示。

表2 演讲知识点比较

《理解当代中国西班牙语演讲教程》				<i>Cómo Aprender a Hablar en Público</i>	
单元	热身练习	理解公共演讲		单元	演讲环节与技巧
	微技能	讲稿撰写	演讲技巧		
一	演讲中的引经据典①	公共演讲的分类	适当的停顿	一	演讲能力是否天生 演讲者素质准备 沟通中的心理障碍 沟通中的社交障碍 演讲者特质
二	演讲中的引经据典②	听众特征	恰当的声音		
三	演讲中的修辞手段①	话题的选择	精练的语言	二	话题的选择 明确的目标 素材的来源和选择 讲稿的结构 讲稿的语体风格 视觉辅助
四	演讲中的修辞手段②	标题的撰写	清晰的语言表述		
五	演讲中的修辞手段③	提纲的制定	具有实际意义的语言	三	演讲呈现的类型 演讲者仪表 表达风格 修辞的使用 声音技巧 肢体语言 总体态度
六	演讲中的引经据典③	演讲的开头	仪表得体		
七	演讲中的生动表达	演讲要点的确定	举止得当		
八	演讲中的多样表达	要点的排序	视觉辅助工具的分类	四	观众/听众的重要性 观众/听众心理 与观众/听众的互动
九	演讲中的数据呈现	连词的使用	视觉辅助工具的准备		
十	演讲中的修辞手段④	演讲的结尾	视觉辅助工具的使用		

通过比较,我们可以看到,中外两本教材在演讲技能的讲授上涉及许多类似的知识点,如讲稿结构、修辞手段、肢体语言、视觉呈现和仪容仪表等内容。同时,通过比较我们也可以发现,类似的演讲知识点在两本教材中的展现顺序和方式是不同的。在外研社出版的教材中,演讲技能分为讲稿撰写和演讲呈现

两个维度,分别贯穿在不同单元之中;而在卢曼出版社出版的演讲教材中,演讲技能则根据演讲流程依次排列在各个章节中,总体是按准备一场演讲活动时实操的先后顺序排列的。

总体来看,《理解当代中国西班牙语演讲教程》的单元结构更为丰富和立体,它将演讲技巧融入各个单元主题中的编排,一方面呼应了“理解当代中国”的主体框架,让演讲技巧能够更好地为理解当代中国的演讲内容服务;另一方面,在实操层面,讲稿撰写与演讲呈现双线并行的安排,让外语学习者在使用时具有更强的针对性和更自由的选择范围。例如,语言能力较为薄弱的学生可以更加注重讲稿的打磨,水平较高的学生则可以更多地关注演讲技巧的训练。

## 二、微观设计比较

如果我们把教材比作一座建筑,那么教材的宏观层面便如同建筑的框架结构,是教材的编写原则和总体设计;而微观层面则是建筑的砖瓦,是填充主体框架的具体内容和环节,包括文本内容选材和非文本资源开发(如图4所示)。下面,我们将从微观层面的这两个层次对两本教材进行比较。

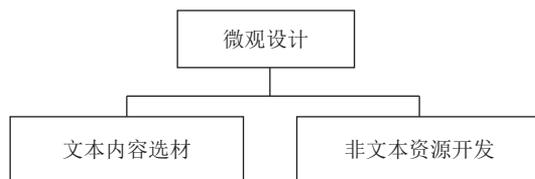


图4 教材编制的微观设计(乔爱玲,2002)

首先,是两本教材文本内容选材的比较。《理解当代中国西班牙语演讲教程》中各单元主课文和练习篇章主要选自《习近平谈治国理政》西班牙语版。这既充分保证了文本内容的权威性和专业性,也有助于引导学生通过读原著悟原理,深入理解中国理论与中国实践,增进对中国共产党的领导和中国特色社会主义的政治认同、思想认同、理论认同与情感认同。

在课文与练习篇章之外,各单元在结尾部分都编有“术语库”板块,将单元主课文中的重要表述和与主题相关的核心概念以中西双语对照的方式进行罗列,为学生进行演讲输出提供语言支撑。我们对10个单元的术语库进行了分词和词频统计,并绘制了词云图(见图5),其中词频越高的词语字体越大。



图5 《理解当代中国西班牙语演讲教程》术语库词频统计

统计得到的术语库中词频最高的5个词依次为“发展”“中国”“社会主义”“国家”和“文化”，其中“发展”在所有术语中被提及的次数最高，为14次。其他一些高频词，如“法治”“绿色”“自信”“道德”等都与当代中国的国情与发展密切相关。这些关键词在整本教材中较高频次地出现，构建起演讲学科的“中国话语体系”，充分体现出演讲教材的中国特色。

相较而言，*Cómo Aprender a Hablar en Público* 在文本内容的呈现上显示出更强的学科属性，而缺少有意识的话语构建。例如，第二单元中为阐述什么是合适的语体风格而引用了如下两段文本：

“En los sindicatos generalmente hay varias tendencias ... el principal principio sindical debe ser la unidad.”（在工会中通常有几种趋势……而工会的主要原则必须是团结一致。）

“Más o menos cuarenta días antes de la siembra ... rastree de nuevo para que el agua no se evapore y para enterrar la mala yerba.”（种植前约四十天，……再次耙地，以便保蓄水分并去除杂草。）

这两段选文主要是为了说明演讲中需要使用较为客观的说明性语体风格，选文较为随机，没有标注来源，也没有表现出主题话语构建的意图。

其次，是非文本资源开发的比较。研究表明，多模态的教学方式拓宽了学生的学习范围和获取知识的渠道，促进了真实语境下动态的信息交流，有助于培养学生自主学习的兴趣和能力（王梅，2012）。因此，在文字模态之外，教材内容在非文字形式上的呈现也会影响教材的质量和使用效果。

翻阅中外两本演讲教材,我们发现,《理解当代中国西班牙语演讲教程》设计上的一大亮点是图文并茂,而 *Cómo Aprender a Hablar en Público* 中则没有插图。不仅如此,《理解当代中国西班牙语演讲教程》中的各类彩色插图是经过精心挑选的,具有鲜明的中国特色和时代特征,如第一单元“中国梦”中袁隆平与水稻的图片、中国天眼等插图,第三单元“文化自信”中的故宫秋色图和多媒体版《清明上河图》,第十单元“人类命运共同体”中北京冬奥会开幕式(如图6所示)和G20杭州峰会的照片等。这些插图在内容上与单元主题密切相关,展现了我国古今文化、时事政治、社会治理和国家建设等各个方面的风貌。这些插图的选编对课程思政来讲具有特别的意义,因为政治术语较为抽象,很多学生会对教材中的思政内容产生畏难情绪,而这些丰富多彩的插图以一种生动形象的方式进行主题内容的视觉呈现,能够激发学生的学习兴趣、引发学生对于课程的期待,也有助于加深学生对当代中国国家形象的认识和体悟。



图6 《理解当代中国西班牙语演讲教程》插图示例(第十单元)

毋庸置疑的是,演讲是一门说话的艺术,演讲者需要在公共场合与听众进行面对面的交流,因此,演讲教学必须摆脱“一本教材、一支粉笔、一块黑板”的束缚,引导学生在进行演讲技巧学习时结合视觉和听觉等交际模态,充分利用多媒体资源进行全方位的训练和模拟。这也对未来外语演讲学科教材的编制提出了更高的要求。在文字模态和图片模态之外,我们期待教材编写者进一步开发视听模态等多模态资源,通过视频微课、新媒体情境设置、计算机辅助评估等多种多样的形式拓宽教材的呈现方式,丰富演讲教学课堂。

## 结语

通过对两本教材进行分析与比较,我们发现,中外演讲教材在演讲学科体系构建和相关知识点的融入方面是基本一致的,不同点在于《理解当代中国西班牙语演讲教程》更多地呈现出中国特色,具体表现在宏观架构和微观设计两个层面。

在宏观架构层面,与国外同类型教材培养单一演讲学科能力的编制目标不同,《理解当代中国西班牙语演讲教程》需要实现价值塑造、知识传授与能力培养的复合目标,因此,在主体框架上思政先行,以主题内容为核心,串联全书各个单元。在单元内容的设计上,采用“主题内容输入”与“演讲技能输入”双线并行的模式,将演讲知识的传授与主题内容的输入巧妙地结合,帮助学生在演讲内容和演讲形式上实现复合式习得,提高用西班牙语讲述中国故事的能力。

在微观设计层面,《理解当代中国西班牙语演讲教程》更具国家意识,内容也更为形象生动。该教材内容选篇以经典政治文本为主,在语言表达中注重构建中国特色话语体系。此外,教材中丰富多彩的插图也能够有效地辅助文字进行演讲内容输入,将中国理论具象为一张张展示中国实践和中国发展的美丽图片,拉近学生与教材、现实与理论之间的距离,优化教材的多模态呈现效果。

综上所述,《理解当代中国西班牙语演讲教程》的中国特色主要体现在5个方面。第一,除了系统传授外语演讲学科知识之外,还要实现传递社会主义核心价值观的教材编写目标。第二,教材设计围绕具有中国特色的演讲话题展开。第三,主课文选篇优先选择中国经典文本的权威译文。第四,注重在外语教材中构建中国特色话语体系。第五,插图等多模态教材元素切合相关中国特色内容。上述5点中国特色是该演讲教材有别于卢曼版演讲教材的特征,有助于培养我国学生在国际舞台上用外语讲好中国故事的能力。

在相关教材编制过程中,首先要在宏观层面围绕中国特色社会主义核心价

价值观的具体内容确定整体设计理念,同时系统地融入演讲学科知识。在微观层面,应选择中国经典文本的权威译文作为主课文,并配上相应图片或其他多媒体材料,同时注重中国特色话语体系的构建。在教材使用的过程中,教师可充分利用各种道具和设备,在课堂中设置近似真实的跨文化演讲场景,同时选择与主课文话题高度相关的内容开展演讲实践,在主题内容输入的基础上进行演讲表达输出,以语言对象国人士易于接受的方式有效地传递中国价值观。

(感谢《北京第二外国语学院学报》匿名审稿专家提出的宝贵修改建议。)

### 参考文献:

- [1] ANDER-EGG E & AGUILAR IDÁÑEZ M J. *Cómo Aprender a Hablar en Público* [M]. Buenos Aires : Lumen, 2017.
- [2] BORI P & JOVANOVIĆ A K. La clase social en los libros de texto de ELE [J]. *Sintagma*, 2020, 32 : 85-99.
- [3] CUNNINGSWORTH A. *Choosing Your Course Book* [M]. Oxford : Heinemann, 1995.
- [4] ELLIS R. The empirical evaluation of language teaching materials [J]. *ELT Journal*, 1997 (1) : 36-42.
- [5] LITTLEJOHN A. The analysis of language teaching materials : Inside the Trojan Horse [C] // TOMLINSON B. *Materials Development in Language Teaching*. 2<sup>nd</sup> Ed. Cambridge : Cambridge University Press, 2011 : 179-211.
- [6] MOHAMMADI M & ABDI H. Textbook evaluation : A case study [J]. *Procedia-Social and Behavioral Sciences*, 2014, 98 : 1148-1155.
- [7] TOMLINSON B. *Developing Materials for Language Teaching* [M]. London : Continuum Press, 2003.
- [8] VOJÍŘ K & RUSEK M. Science education textbook research trends : A systematic literature review [J]. *International Journal of Science Education*, 2019 (11) : 1496-1516.
- [9] 常小玲.“产出导向法”的教材编写研究 [J]. *现代外语*, 2017 (3) : 359-368.
- [10] 戴炜栋, 王雪梅. 建构具有中国特色的外语教育体系 [J]. *外语界*, 2006 (4) : 2-12.
- [11] 戴炜栋, 王雪梅.“双一流”背景下的我国外国语言文学学科发展战略 [J]. *北京第二外国语学院学报*, 2016 (5) : 1-13.
- [12] 何莲珍. 大学外语课程思政之“道”与“术” [J]. *中国外语*, 2022 (4) : 1, 12-14.
- [13] 刘电芝. 教材的宏观评价与微观评价 [J]. *课程·教材·教法*, 1996 (4) : 22-25.

- [14] 彭青龙. 再出发: 自觉构建中国外语学科学术话语体系 [J]. 中国外语教育, 2017 (1): 8-14.
- [15] 乔爱玲. 从外语教材编写的宏观设计与微观设计评估教材 [J]. 山东外语教学, 2002 (3): 75-77.
- [16] 束定芳, 庄智象. 现代外语教学: 理论、实践与方法 [M]. 上海: 上海外语教育出版社, 1996.
- [17] 孙有中. 课程思政视角下的高校外语教材设计 [J]. 外语电化教学, 2020 (6): 46-51.
- [18] 王梅. 多模态与多元文化读写能力培养实证研究 [J]. 外语教学, 2012 (1): 66-69, 80.
- [19] 文秋芳. “产出导向法” 教学材料使用与评价理论框架 [J]. 中国外语教育, 2017 (2): 17-23.
- [20] 杨枫. 外语教育国家意识的时代困境、内涵结构与实践路径 [J]. 外语与外语教学, 2022 (2): 91-96.
- [21] 杨永芳. 英语演讲研究现状思考 [J]. 西南农业大学学报 (社会科学版), 2013 (7): 194-195.
- [22] 于漫, 曹羽菲, 宋扬, 等. 理解当代中国西班牙语演讲教程 [M]. 北京: 外语教学与研究出版社, 2022.
- [23] 赵丹, 沈骑. 大学英语教材中的国家意识研究: 框架与方法 [J]. 外国语文研究, 2022 (1): 103-118.
- [24] 庄智象. 构建具有中国特色的外语教材编写和评价体系 [J]. 外语界, 2006 (6): 49-56.

收稿日期: 2022-12-09

作者信息: 曹羽菲, 上海外国语大学西方语系, 201620, 研究方向: 理论语言学、语言政策、外语教学。电子邮箱: 2086@shisu.edu.cn

丁伊雯, 上海外国语大学语言研究院, 201620, 研究方向: 理论语言学。电子邮箱: 0224101577@shisu.edu.cn

**Research on the Chinese Characteristics of Foreign Language Speech  
Materials in China from a Comparative Perspective — Taking  
*Understanding Contemporary China: Spanish Speech Course* as an Example**

Cao Yufei / Ding Yiwen

(Shanghai International Studies University, Shanghai 201620, China)

**Abstract:** As material carriers of knowledge, textbooks play an important role

